



5.4 Antismask function sensitivity (DIP5)
Stellen Sie mit DIP5 die Empfindlichkeit der Antismask-Funktion ein. Je nach Material, das zum Abdecken verwendet wird, beträgt die Reichweite der Abdecküberwachung ca. 0,30m bei normaler Empfindlichkeitsstellung (DIP5 AUS) oder 0,5m für Fehlalarm nach VdS (DIP5 EIN).

5.5 Antismask function signaling (DIP6)
Use DIP6 to specify whether an antismask message should be output as a "Fault" only or as a "Fault" plus "intrusion" (VdS+EN, → Fig. 9).

5.6 Antismask mode (DIP7)
The antismask message follows the detector status. A masking event is only indicated while the detector is actually being obscured.

Table with 3 columns: DIP (Standard), OFF (Standard), ON. Rows include: Gehstest / Unscharf (Eingänge ungetrührt), Eingangsparität usw., PIR-Empfindlichkeit, Empfindlichkeit Abdecküberwachung, Signalisierung Abdecküberwachung, Modus Abdecküberwachung.

1 Für VdS-konforme Betrieb DIP5 und DIP6 auf ON
2 Für EN-konforme Betrieb DIP5 auf ON

6. Inbetriebnahme
1. Stromversorgung einschalten.
2. Warten bis der Melder bereit ist (→ LED-Signalisierung während Start-up-Phase: Abb. 8/A oder 8/B abhängig von der Eingangsspannung an U und WT und DIP1).

1 Für längere Gehstestzeiten Unscharf- und Gehstestmodus aktivieren (→ Kapitel 5.1 und 5.2)

3. Gehstest auf Alarmsituation im ganzen Wirkbereich des Melders (Abb. 1, 2, 12, 13) durchführen. Der Melder muss auch beim Durchqueren der Randzonen Alarm auslösen (Abb. 8/B bzw. 8/C).

7. Betrieb und Wartung
7.1 Abdecküberwachen-Reset
Bei einer Abdecküberwachen-Melder war abgedeckt und befindet sich im Latch-Modus.

7.2 Funktionsüberwachung (Selbsttest)
Der Melder verfügt über einen kontinuierlichen Selbsttest. Eine Fehlfunktion (z. B. Sensorausfall) wird als „Fault“ gemeldet, und falls Unscharf- und Gehstestmodus aktiviert sind, entsprechend Abb. 8 über die LED Lichtsignalisierung.

7.3 Speicher-Anzeigen
An alarm that was generated during the last test period is stored in the memory. A stored alarm is then displayed when the sensor mode is activated and walk test mode is deactivated (Fig. 8/H).

7.4 Plombieren des Melders
Wenn das Plombieren des Melders vorgeschrieben ist, auf der Oberseite des Melders Klebplombe über der Fuge zwischen Meldertoben und Deckel anbringen.

7.5 Wartung
Melder regelmäßig (min. einmal pro Jahr) auf Funktion (Gehstest durchführen und Abdecküberwachung reinigen) und Verschmutzung sowie Befestigung prüfen.

8. Störungen
Bei Störungen: http://www.service.vanderbilindustries.com/

9. Optionen
9.1 Vorhang-Spiegel PO-C20/30
Vorhang-Spiegel bilden mit ihren überlappenden Wirklinsen einen durchlässigereichen Überwachungsbereich.

9.2 Pet Clip PO-CL (nur PDM-H12)
Durch das Installieren eines Pet-Clips kann die Erkennung von Kleintieren unterdrückt werden (→ Anleitung „Pet-Clip“). Bei Verwendung des Pet-Clips verliert der Melder seine Konformität mit EN50131-2-2 Grad 3. Soll die Anlage nach VdS errichtet werden, so darf der Pet-Clip nicht verwendet werden.

9.3 Montierung Bracket PZ-MBG2
Bei Verwendung eines Vorhang-Spiegels ist der Pet-Clip nicht geeignet.

9.4 Technische Daten
Anschlüsse → Abb. 7
Energiesorgung DC 9...16 V (DC 12 V nominal)

9.5 Weitere Anforderungen von NF & A2P
NF & A2P certificate 3 shields No. 263220001B0, 263220001A0

9.6 Zertifizierung
Zertifizierungsstelle: CNPP Cert. www.cnpp.com
AFNOR Certification: www.afnor.org

5.4 Sensibilità del rivelatore (DIP2-DIP3)
Regolare la sensibilità PIR conformemente al seguente tabella.

5.5 Segnalazione della sorveglianza antismascheramento (DIP6)
Impostare con DIP6 se si desidera una segnalazione della sorveglianza antismascheramento solo come "Guasto" oppure come "Guasto" e "Intrusione" (VdS+EN, → Fig. 9).

5.6 Modo di funzionamento della funzione Antismasque (DIP7)
- Real Time / Temps réel (Standard)
L'information d'antismasque suit l'état du détecteur. Une information de masquage est indiquée lorsque le détecteur est masqué.

Table with 3 columns: DIP (Standard), OFF (Standard), ON. Rows include: Walk test / unset, Input polarity to activate, PIR sensitivity, Antismask sensitivity, Antismask signaling, Antismask mode.

1 Pour une exploitation conforme NF&A2P, DIP5 et DIP6 sur ON
2 Pour un fonctionnement conforme EN, DIP5 sur ON

6. Messa in servizio
1. Accendere l'alimentazione.
2. Attendere 30 s finché il rivelatore è pronto (→ segnalazione LED nel corso della fase di start-up).

1 Pour un fonctionnement conforme à VdS DIP5 et DIP6 sur ON
2 Pour un fonctionnement conforme à EN, DIP5 sur ON

7. Exercice et maintenance
7.1 Réinitialisation de la mémoire de masquage
en cas de masquage (le détecteur a été recouvert et l'antismasque est en mode mémoire).

7.2 Surveillance du fonctionnement (autotest)
Le détecteur dispose d'un autotest continu. Une dysfonctionnement (ex. panne de capteur) est signalé comme «Fault», et si les modes Hors surveillance et Test de marche sont activés, le défaut est signalé par un LED jaune comme indiqué sur la fig. 8.

7.3 Affichage de la mémoire
Une alarme qui est déclenchée lors de la dernière période en mode «En surveillance» est mémorisée. Une alarme mémorisée sera affichée au passage en mode «hors surveillance», et que la mode de test de marche est activé (Fig. 8/H).

7.4 Plombage du détecteur
Si le détecteur est utilisé dans une pièce où se trouve un générateur de fumée, il est recommandé de réaliser la procédure d'effacement de la mémoire antismasque après chaque déclenchement de l'alarme.

7.5 Entretien
Contrôler régulièrement (au moins une fois par an) le fonctionnement du détecteur (effectuer un test de marche et test de masquage), son état de propreté et sa fixation.

8. Dérangements
En cas de problèmes: http://www.service.vanderbilindustries.com/

9. Options
9.1 Miroir Rideau PO-C20/30
Grâce à leurs zones de couverture qui se chevauchent, les miroirs en rideau offrent une zone de surveillance plus large.

9.2 Pet Clip PO-CL (seulement sur PDM-H12)
Avec l'installation d'un Pet-Clip, il est possible de s'immuniser contre la détection d'animaux de petite taille (→ instruction «Pet-Clip»). Lorsque le Pet-Clip est utilisé, il n'est alors plus conforme au EN50131-2-2 Grad 3. Si la mise en place du clip anti-animaux ne change pas la couverture de détection (voir Fig. 1).

9.3 Rotule de fixation PZ-MBG2
Lorsque la rotule PZ-MBG2 est utilisée pour fixer le détecteur, il n'est alors plus conforme au grade 3 de la norme EN50131-2-2.

9.4 Données techniques
Connexions → Fig. 7
Alimentation DC 9...16 V (DC 12 V nominal)

9.5 Exigences supplémentaires de NF&A2P
NF & A2P certificate 3 shields No. 263220001B0, 263220001A0

9.6 Certification
Certificat NF&A2P 3 boucliers N° 263220001B0, 263220001A0

5.3 Sensibilità del rivelatore (DIP2-DIP3)
Regolare la sensibilità PIR conformemente alla seguente tabella.

5.4 Sensibilità antismascheramento (DIP5)
Utilizzare il DIP5 per selezionare la sensibilità della funzione antismascheramento. In base al materiale di mascheramento, la distanza di sorveglianza antismasche è di circa 0,30m quando la impostazione di sensibilità standard (DIP5 disattivato) o di 0,5m per il funzionamento con conformità VdS (DIP5 attivato).

5.5 Segnalazione della sorveglianza antismascheramento (DIP6)
Impostare con DIP6 se si desidera una segnalazione della sorveglianza antismascheramento solo come "Guasto" oppure come "Guasto" e "Intrusione" (VdS+EN, → Fig. 9).

5.6 Modo della sorveglianza antismascheramento (DIP7)
- Real Time / Temps réel (Standard)
La segnalazione antismascheramento dipende dallo stato del rivelatore. Un mascheramento viene segnalato fintantoché il rivelatore è mascherato.

Table with 3 columns: DIP (Standard), OFF (Standard), ON. Rows include: Walk test / disarmato, Polarity / ingresso per attivare, Sensibilità PIR, Sensibilità sorveglianza antismascheramento, Segnalazione sorveglianza antismascheramento, Modo antismascheramento.

1 Per funzionamento conforme a EN 50131, sito DIP6 on ON
2 Para el funcionamiento conforme a EN DIP6 on ON

6. Puesta en servicio
1. Conecte la alimentación.
2. Espere 30 s hasta que el detector esté listo (→ señalización LED durante la fase de puesta en marcha).

1 Per funzionamento conforme a VdS DIP5 e DIP6 su ON
2 Per funzionamento conforme a EN, DIP5 su ON

7. Esercizio e manutenzione
7.1 Reset della sorveglianza antismascheramento
In presenza di mascheramento (il rivelatore era coperto e si trova in modo Latch, → capitolo 5.6).

7.2 Monitoraggio del funzionamento (autotest)
Il rivelatore dispone di un autotest continuo. Una disfunzione (per esempio del sensore) viene segnalata come "Guasto" e, nel caso in cui il modo disarmato e walk test siano attivati, tramite il LED giallo.

7.3 Visualizzazione della memoria
Un allarme generato nell'ultimo periodo di inserimento viene memorizzato. Un allarme memorizzato viene poi visualizzato quando il modo disarmato attivato e il modo walk test disattivato (Fig. 8/H). La memoria di allarme viene razzettata quando il sistema viene armato nuovamente.

7.4 Plombatura del rivelatore
Se il rivelatore viene utilizzato in stanze con nebbiogeno è raccomandato avviare la procedura di reset antismasche dopo ogni anniebbimento.

7.5 Manutenzione
Controllare il funzionamento del rivelatore a intervalli di tempo regolari (eseguire un walk test e test antismascheramento come minimo una volta all'anno), verificare il fissaggio e l'eventuale smarrimento. Eventualmente pulire con cura il rivelatore.

8. Guasti
In caso di guasti: http://www.service.vanderbilindustries.com/

9. Opzioni
9.1 Specchio a tenda PO-C20/30
Grazie alle zone effettive sovrapposte, gli specchi a tenda consentono di ottenere un'area di copertura sicura.

9.2 Pet Clip PO-CL (solo PDM-H12)
Installando un Pet-Clip è possibile sopprimere l'individuazione di animali di piccola taglia (→ istruzioni "Pet-Clip"). Se viene utilizzato il Pet-Clip il rivelatore non è più a norma con EN50131-2-2 grado 3. L'applicazione della Pet-Clip non modifica l'area di rilevamento (vedi fig. 1).

9.3 Supporto di montaggio PZ-MBG2
Se viene utilizzato il PZ-MBG2 il rivelatore non è più a norma con EN50131-2-2 grado 3.

9.4 Scheda tecnica
Alimentazione DC 9...16 V (DC 12 V nominale)

9.5 Requisitos técnicos
Conexiones → Fig. 7
Alimentación DC 9...16 V (DC 12 V nominal)

9.6 Requisitos adicionales de NF&A2P
NF & A2P certificate 3 shields No. 263220001B0, 263220001A0

9.7 Certificación
Certificación NF&A2P 3 boucliers N° 263220001B0, 263220001A0

5.3 Sensibilità del rivelatore (DIP2-DIP3)
Regolare la sensibilità PIR conformemente alla seguente tabella.

5.4 Sensibilità antismascheramento (DIP5)
Utilizzare il DIP5 per selezionare la sensibilità della funzione antismascheramento. In base al materiale di mascheramento, la distanza di sorveglianza antismasche è di circa 0,30m quando la impostazione di sensibilità standard (DIP5 disattivato) o di 0,5m per il funzionamento con conformità VdS (DIP5 attivato).

5.5 Segnalazione della sorveglianza antismascheramento (DIP6)
Impostare con DIP6 se si desidera una segnalazione della sorveglianza antismascheramento solo come "Guasto" oppure come "Guasto" e "Intrusione" (VdS+EN, → Fig. 9).

5.6 Modo de detección de enmascaramiento (DIP7)
- Tiempo real (Estándar)
La señalización de enmascaramiento sigue al estado del detector. Una máscara se indica el tiempo que el detector está enmascarado.

Table with 3 columns: DIP (Standard), OFF (Standard), ON. Rows include: Test de pasado / desarmado, Polaridad de la entrada, Sensibilidad PIR, Sensibilidad antismascheramento, Señalización de enmascaramiento, Modo detección enmascaramiento.

1 Para funcionamiento conforme a EN 50131, sitio DIP6 on ON
2 Para el funcionamiento conforme a EN DIP6 on ON

6. Puesta en servicio
1. Conecte la alimentación.
2. Espere 30 s hasta que el detector esté listo (→ señalización LED durante la fase de puesta en marcha).

1 Per funzionamento conforme a VdS DIP5 e DIP6 su ON
2 Per funzionamento conforme a EN, DIP5 su ON

7. Ejercicio e mantenimiento
7.1 Reset de la supervisión de enmascaramiento
Si el detector dispone de un autotest continuo. Una fallos de funcionamiento (p.e. avería del sensor) se notifica como "Fallo", y si los modos desarmado y de test de paseo están activados, se señala con una luz roja a través del LED amarillo.

7.2 Control de funcionamiento (autotest)
El detector dispone de un autotest continuo. Una disfunción (por ej. fallo del sensor) viene registrada como "Guasto" e, en caso de que el modo desarmado y walk test estén activados, mediante el LED amarillo.

7.3 Supervisión de las funciones (autotest)
El detector dispone de un autotest continuo. Un fallo de funcionamiento (p.e. avería del sensor) se notifica como "Fallo", y si los modos desarmado y de test de paseo están activados, se señala con una luz roja a través del LED amarillo.

7.4 Plombado del detector
Si el detector es usado en un lugar donde exista una medida de protección por niebla, será necesario un reset de antismasque así esta medida es activada.

7.5 Mantenimiento
Compruebe el funcionamiento (realice una test de paseo y antismascheramento), límpielo de ser necesario y compruebe su fijación regularmente (mínimo, una vez al año).

8. Averías
En caso de problemas: http://www.service.vanderbilindustries.com/

9. Opciones
9.1 Espejo de Cortina PO-C20/30
Los espejos de cortina proporcionan una de cobertura alargada y mayor alcance.

9.2 Pet Clip PO-CL (solo PDM-H12)
Al instalar un Pet-Clip se puede eliminar la identificación de animales de pequeña talla (→ instrucciones "Pet-Clip"). Con el empleo del Pet-Clip, el detector ya no satisface el grado 3 de EN50131-2-2. El empleo del clip anti-animales no modifica el área de detección (ver Fig. 1).

9.3 Soporte de montaje PZ-MBG2
Si se usa un espejo de cortina, el Pet-Clip no puede emplearse.

9.4 Soporte auxiliar PZ-MBG2
Con el empleo de este soporte, el detector ya no satisface el grado 3 de EN50131-2-2.

9.5 Datos técnicos
Conexiones → Fig. 7
Alimentación DC 9...16 V c.c. (DC 12 V nominal)

9.6 Requisitos técnicos
Conexiones → Fig. 7
Alimentación DC 9...16 V (DC 12 V nominal)

9.7 Requisitos adicionales de NF & A2P
Certificado 3 shields NF & A2P n° 263220001B0, 263220001A0

9.8 Certificación
Certificación NF&A2P 3 boucliers N° 263220001B0, 263220001A0

5.4 Sensibilità antismascheramento (DIP5)
Utilizzare il DIP5 per selezionare la sensibilità della funzione antismascheramento. Dependendo del material del enmascaramiento, el alcance de la vigilancia antismascheramento es de aproximadamente 0,30 m con la configuración de sensibilidad estándar (DIP5 desactivado) o de 0,5 m para el funcionamiento conforme a la norma VdS (DIP5 activado).

5.5 Segnalazione di overattacco (DIP6)
Stall med överattack i om ett meddelande från överattackskyddet ska aktiveras bara som "Fault" eller som "Fault" och "Intrusion" (VdS+EN, → Fig. 9).

5.6 Mod de detección de enmascaramiento (DIP7)
- Tiempo real (Estándar)
La señalización de enmascaramiento sigue al estado del detector. Una máscara se indica el tiempo que el detector está enmascarado.

Table with 3 columns: DIP (Standard), OFF (Standard), ON. Rows include: Test de pasado / desarmado, Polaridad de la entrada, Sensibilidad PIR, Sensibilidad antismascheramento, Señalización de enmascaramiento, Modo detección enmascaramiento.

1 Para funcionamiento conforme a EN 50131, sitio DIP6 on ON
2 Para el funcionamiento conforme a EN DIP6 on ON

6. Puesta en servicio
1. Conecte la alimentación.
2. Espere 30 s hasta que el detector esté listo (→ señalización LED durante la fase de puesta en marcha).

1 Per funzionamento conforme a VdS DIP5 e DIP6 su ON
2 Per funzionamento conforme a EN, DIP5 su ON

7. Ejercicio de los tests de paseo más largos, activar el modo desarmado y el de test de paseo (→ apartados 5.1 y 5.2).

7.2 Control de funcionamiento (autotest)
El detector dispone de un autotest continuo. Una fallos de funcionamiento (p.e. avería del sensor) se notifica como "Fallo", y si los modos desarmado y de test de paseo están activados, se señala con una luz roja a través del LED amarillo.

7.3 Supervisión de las funciones (autotest)
El detector dispone de un autotest continuo. Un fallo de funcionamiento (p.e. avería del sensor) se notifica como "Fallo", y si los modos desarmado y de test de paseo están activados, se señala con una luz roja a través del LED amarillo.

7.4 Plombado del detector
Si el detector es usado en un lugar donde exista una medida de protección por niebla, será necesario un reset de antismasque así esta medida es activada.

7.5 Mantenimiento
Compruebe el funcionamiento (realice una test de paseo y antismascheramento), límpielo de ser necesario y compruebe su fijación regularmente (mínimo, una vez al año).

8. Averías
En caso de problemas: http://www.service.vanderbilindustries.com/

9. Opciones
9.1 Espejo de Cortina PO-C20/30
Los espejos de cortina proporcionan una de cobertura alargada y mayor alcance.

9.2 Pet Clip PO-CL (solo PDM-H12)
Al instalar un Pet-Clip se puede eliminar la identificación de animales de pequeña talla (→ instrucciones "Pet-Clip"). Con el empleo del Pet-Clip, el detector ya no satisface el grado 3 de EN50131-2-2. El empleo del clip anti-animales no modifica el área de detección (ver Fig. 1).

9.3 Soporte de montaje PZ-MBG2
Si se usa un espejo de cortina, el Pet-Clip no puede emplearse.

9.4 Soporte auxiliar PZ-MBG2
Con el empleo de este soporte, el detector ya no satisface el grado 3 de EN50131-2-2.

9.5 Datos técnicos
Conexiones → Fig. 7
Alimentación DC 9...16 V c.c. (DC 12 V nominal)

9.6 Requisitos técnicos
Conexiones → Fig. 7
Alimentación DC 9...16 V (DC 12 V nominal)

9.7 Requisitos adicionales de NF & A2P
Certificado 3 shields NF & A2P n° 263220001B0, 263220001A0

9.8 Certificación
Certificación NF&A2P 3 boucliers N° 263220001B0, 263220001A0

5.4 Känsligt överattackskydd (DIP6)
Använd DIP5 för att ställa känsligt på antismaskeringsfunktionen. Beroende på maskeringsmaterialen är räckvidden för antismaskeringsövervakningen ungefär 0,3 meter om man använder standardinställningarna för känsligt (DIP5 AV) eller 0,5 meter för system som uppfyller VdS (DIP5 PÅ).

5.5 Signalering överattackskydd (DIP6)
Ställ med överattackskyddet om ett meddelande från överattackskyddet ska aktiveras bara som "Fault" eller som "Fault" och "Intrusion" (VdS+EN, → Fig. 9).

5.6 Övertäckningskyddets funktionsläge (DIP7)
- Real Time (Standard)
Antismaskmeddelandet följer detektorstatus. En maskering indikeras bara så länge som detektor är övertäckt.

Table with 3 columns: DIP (Standard), AV (standard), PA. Rows include: Gångtest / oskarp, Ingångsparitet, PIR-känslighet, Känsligt överattackskydd, Signalering överattackskydd, Funktionsläge överattackskydd.

1 För VdS-konform drift ska DIP5 och DIP6 vara PÅ
2 För EN-konform drift ska DIP6 vara PÅ

6. Översikt över inställningar
1. Koppla inledningsströmförsörjningen.
2. Vänta i 30 s tills detektor är redo (→ LED-signalering under gångtestfasen: fig. 8/A eller 8/B beroende på ingångsspanningen vid U och WT och DIP1).

1 För VdS-konform drift ska DIP5 och DIP6 vara PÅ
2 För EN-konform drift ska DIP6 vara PÅ

7. Drift och underhåll
7.1 Återställning av överattackskydd
Vid användande maskering (detektor har varit övertäckt och befinner sig i funktionsläge Latch, → Kapitel 5.6).

7.2 Funktionsövervakning (Selbsttest)
Detektor är utrustad med fortgående självtest. En funktionsfel (t.ex. sensordrift) meddelas som "Fault" och signaleras om funktionslägena oskarp och gångtest är aktiverade, med den gula lysdioden enligt fig. 8.

7.3 Minnesinnehållning
Om ljudsignal används uppfyller detektorerna krav på minnesfunktion (→ Anvisning "Ljudsignal"). Om ljudsignal används uppfyller detektorerna krav på minnesfunktion (→ Anvisning "Ljudsignal").

7.4 Plombering av detektor
Sätt en klisterplomb över fogen mellan bakskycket och fronten på detektors övansida fall det krävs att detektor plomberas.

7.5 Underhåll
Kontrollera detektor regelbundet (minst en gång per år) med avseende på funktion (gångtest och antismaske) och nedsmygning samt fastsättning. Rengör resp. fast detektor om det behövs.

8. Fel
För fel kontakta: http://www.service.vanderbilindustries.com/

9. Tillval
9.1 Vidspjel PO-C20/30
Rödspegel bildar med sina överlappande täckningszoner ett genomgångsskärt övervakningsområde.

9.2 Pet Clip (endast PDM-H12)
Genom installation av ett ljudsignal kan detektering av smådjur förhindras (→ Anvisning "Ljudsignal"). Om ljudsignal används uppfyller detektorerna krav på minnesfunktion (→ Anvisning "Ljudsignal").

9.3 Montering av PZ-MBG2
Om faste PZ-MBG2 används uppfyller detektorerna längre EN50131-2-2 grad 3.

9.4 Tekniska data
Inkoppling → Fig. 7
Matningsspanning DC 9...16 V (DC 12 V nominal)

9.5 Tekniska data
Inkoppling → Fig. 7
Matningsspanning DC 9...16 V (DC 12 V nominal)

9.6 Övriga krav NF & A2P
NF & A2P certifikat 3 sköldar nr 263220001B0, 263220001A0

9.7 Certifiering
Certifikat NF&A2P 3 sköldar N° 263220001B0, 263220001A0

5.4 Чувствительность датчика (DIP2-DIP3)
Установите чувствительность PIR соответствию с некалиброванной таблицей.

5.5 Сигнализация об обнаружении (DIP6)
Используйте DIP6 для выбора чувствительности функции обнаружения. В зависимости от материала маскирования диапазон наблюдения антимаскирования составляет около 0,30 м при использовании стандартной чувствительности (уст. DIP5 в OFF), или 0,5 м для совместимого с VdS управления (уст. DIP5 в ON).

5.6 Режим антимаскирования (DIP7)
- Режим реального времени (Standard)
Сообщение антимаскирования зависит от состояния датчика. Сообщение маскирования отображается только тогда, когда датчик фактически затенен.

Table with 3 columns: DIP2, DIP3, Примечание. Rows include: Высокая, Стандартная, Повышенная стабильность, Максимальная стабильность.

1 В случае систем VdS следует использовать настройки чувствительности "Высокая", "Стандартная" или "Повышенная стабильность".
2 Не используйте настройки чувствительности "Высокая", если стена длинная стена в комнате меньше 5м.

5.4 Установка функции антимаскирования (DIP5)
Используйте DIP5 для выбора чувствительности функции антимаскирования. В зависимости от материала маскирования диапазон наблюдения антимаскирования составляет около 0,30 м при использовании стандартной чувствительности (уст. DIP5 в OFF), или 0,5 м для совместимого с VdS управлением (уст. DIP5 в ON).

5.5 Режим антимаскирования (DIP7)
- Режим реального времени (Standard)
Сообщение антимаскирования зависит от состояния датчика. Сообщение маскирования отображается только тогда, когда датчик фактически затенен.

5.6 Режим антимаскирования (DIP7)
- Режим реального времени (Standard)
Сообщение антимаскирования зависит от состояния датчика. Сообщение маскирования отображается только тогда, когда датчик фактически затенен.

5.7 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5.8 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5.9 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5.10 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5.11 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5.12 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5.13 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5.14 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5.15 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5.16 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5.17 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5.18 Проверка работоспособности (самотест)
Датчик оснащен функцией самодиагностики. При обнаружении неисправности (например, неисправности датчика) выдается сигнал тревоги. Если сигнал тревоги включается в режиме "настройки", и память сигнализации опустошается.

5